

dossier
pédagogique

arsène lupin barnoquier

opérette policière
lyrics Albert Willemetz
et Charles-Louis Pothier
livret Yves Mirande
d'après Maurice Leblanc
musique Marcel Lattès
dir. musicale Christophe Grapperon
mise en scène Philippe Labonne
C^{ie} Les Brigands
21 déc 2007 > 13 jan 2008
01 53 05 19 19
www.athenee-theatre.com
renseignements
Soizic le Lasseur
01 53 05 19 10
réservations
Capucine Leboucher
01 53 05 19 17

e

Arsène Lupin *banquier*

opérette policière en 3 actes

lyrics : Albert Willemetz et Charles-Louis Pothier

livret : Yves Mirande d'après Maurice Leblanc

musique : Marcel Lattès

direction musicale : Christophe Grapperon

mise en scène : Philippe Labonne

Compagnie Les Brigands

du vendredi 21 décembre 2007 au dimanche 13 janvier 2008

relâche les lundis et les mardis 25 décembre 2007 et 1er janvier 2008

représentation exceptionnelle : lundi 31 décembre à 20h

grande salle

location : 01 53 05 19 19

tarifs : 12 € / élève

1 place offerte par accompagnateur à raison d'1 pour 10 élèves

réservations :

Capucine Leboucher 01 53 05 19 17

service pédagogique :

Soizic le Lasseur 01 53 05 19 10 – soizic.lelasseur@athenee-theatre.com

athénée théâtre Louis-Jouvet

square de l'Opéra Louis-Jouvet – 7 rue Boudreau – 75009 Paris

tél. : 01 53 05 19 19

Sommaire

Distribution	p.6
Présentation du projet	p.8
L'œuvre	p.10
Biographies	p.12
Les auteurs	p.12
Marcel Lattès	p.12
Yves Mirande	p.12
Albert Willemetz	p.12
L'équipe artistique	p.12
Les Brigands	p.12
Philippe Labonne	p.13
Christophe Grapperon	p.13
Florence Evrard	p.14
Elisabeth de Sauverzac	p.14
Philippe Lacombe	p.14
Les interprètes	p.15
Marie-Bénédicte Souquet	p.15
Emmanuelle Goizé	p.15
Isabelle Mazin	p.15
Loïc Boissier	p.16
Gilles Bugeaud	p.16
Gilles Favreau	p.16
Flannan Obé	p.17
Alain Trétout	p.17
Thomas Gornet	p.17
Autour du spectacle	p.18
Tournée	p.20
Saison 2007-2008 de l'Athénée	p.22

Arsène Lupin banquier

lyrics : Albert Willemetz et Charles-Louis Pothier

livret : Yves Mirande d'après Maurice Leblanc

musique : Marcel Lattès

mise en scène

direction musicale

scénographie

costumes

lumières

chorégraphie

chef de chant

vidéos

assistant à la mise en scène

Philippe Labonne

Christophe Grapperon

Florence Evrard

Elisabeth de Sauverzac

Philippe Lacombe

Jean-Marc Hoolbecq

Nicolas Ducloux

Frédéric Pannetier

Thomas Gornet

Avec

Marie-Bénédicte Souquet

Emmanuelle Goizé

Isabelle Mazin

Loïc Boissier

Gilles Bugeaud

Gilles Favreau

Thomas Gornet

Flannan Obé

Alain Trétout

Francine

Flo

Liane / Mme Legrand-Jolly

Bourdin

Arsène Lupin

Millepertuis

Le Boucher / Claude

Gontran

Le Caissier / M. Legrand-Jolly

Pablo Schatzman

Claire Sottovia / Benjamin Fabre

Laurent Camatte

Annabelle Brey / Véréne Westphal

Nicolas Crosse

Anne-Cécile Cuniot / Boris Grelier

Christian Laborie / François Miquel

Yannick Mariller

Takénori Némoto

Vincent Mitterrand / Rodolph Puechbroussous

Pierre Gourier

Nicolas Ducloux

violon 1

violon 2

alto

violoncelle

contrebasse

flûte

clarinette, saxophone

basson

cor

trompette

percussions

piano

coproduction : Les Brigands, La Coursive – scène nationale de La Rochelle, ARCADI

coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

avec le soutien à la diffusion d'ARCADI en Île-de-France, l'aide de la SPEDIDAM et de l'ADAMI et la collaboration du Théâtre Claude Debussy de Maisons-Alfort

Léticia Giuffredi a créé le rôle de Francine lors de la création du spectacle à La Rochelle.

Présentation du projet

« Arsène Lupin, cet autre redresseur de torts, moins naïf et moins prédicant que Don Quichotte, moins musclé que d'Artagnan, et qui ne cherche pas à se faire passer pour un surhomme, est au premier chef un personnage sympathique à la foule ».

M. Bex in Chantecler 24 mai 1930.

« J'ai essayé d'unir dans ma partition la formule française de Messenger, Reynaldo Hahn, Maurice Yvain, à celle des Anglo-Américains. Y aurai-je réussi ?... Moi qui n'avais jamais eu peur d'Arsène Lupin, me voilà tout tremblant devant lui. » confie le compositeur quelques jours avant la création le 7 mai 1930 au Théâtre des Bouffes-Parisiens.

Après *Ta Bouche* et *Toi c'est moi*, la compagnie Les Brigands clôt une trilogie dévolue au parolier Albert Willemetz avec une opérette policière qui permet, après Maurice Yvain et Moïses Simons la découverte d'un des meilleurs compositeurs avec lequel Willemetz ait collaboré : Marcel Lattès.

L'œuvre

Jamais encore ce bijou de la comédie musicale parisienne d'entre-deux guerres n'avait eu les honneurs d'une reprise moderne.

Voici chose faite avec la nouvelle production-exhumation entreprise par les Brigands. Aussi, en guise d'apéritif, il convient de se remémorer avec gourmandise les conditions de création et d'exploitation de ce petit chef-d'œuvre du divertissement à la française.

La première de cette « comédie policière en trois actes » eut lieu le 7 mai 1930.

Le héros de Maurice Leblanc avait déjà été porté à la scène par son auteur à l'Athénée, avant d'être exporté à l'étranger et repris en plusieurs langues. Un gros succès public qui n'est pas sans incidence sur le choix du sujet que Gustave Quinson, directeur des Bouffes Parisiens, et Albert Willemetz, auteur des lyrics et co-directeur du théâtre, allaient présenter en comédie musicale sur la scène de la rue Monsigny. Maurice Leblanc n'avait cédé ses droits à Gustave Quinson et donné l'autorisation de laisser écrire une comédie musicale sur le personnage qu'il avait créé qu'à l'expresse condition que son neveu Marcel Lattès, émérite musicien déjà bardé de succès avant-guerre, en composât la partition.

Le livret et les dialogues sont dus au très fameux vaudevilliste Yves Mirande, surnommé par le métier « L'homme de Quinson », ce dernier en ayant fait un temps sa plume lige et servile en échange d'avances substantielles et du règlement des dettes de ce joueur impénitent. Habile faiseur, d'une paresse aussi légendaire que sa facilité à faire des mots et à trusser des comédies à succès, Yves Mirande, qui travaillait peu, vite, mais souvent, a ici inventé une comédie très représentative de sa manière et des codes traditionnels de l'opérette « moderne » des années 20. Si parfois le personnage de Lupin perd de ses couleurs dans les scènes dialoguées – un défaut aisément relevé à la création par la mise en scène de Louis Blanche et l'incroyable abattage du célèbre René Koval, celui-là même qui créera quatre ans plus tard les fameux « Palétuviers » de *Toi C'est Moi* avec Pauline Carton – on s'amuse beaucoup des astuces et des travestissements inventés par le facétieux Mirande et son compère Willemetz pour le fameux gentlemen cambrioleur, qui se trouve affublé de Gontran, acolyte spirituel et titi parisien en diable, incarné par Jean Gabin à la création. La future vedette du cinéma français, encore « jeune premier comique » en troupe aux Bouffes Parisiens - dont le père est un des piliers - défend un rôle à la Frégoli, incarnant crânement des figures plus pittoresques les unes que les autres (employé de banque, mécano, serveur, secrétaire, faux agent...).

L'intérêt et le charme de l'ouvrage résident principalement dans les scènes musicales, dont les lyrics rehaussent l'éclat. Les vers étincelants de Willemetz galvanisent la comédie et en gommant les faiblesses. Quant à Marcel Lattès, il fait partie de ces musiciens racés qui ont tout particulièrement capturé la rythmique interne et l'énergie des vers du célèbre parolier pour en traduire musicalement l'esprit. Six faces 78 tours témoignent de l'inventivité du musicien et du lyriciste, de la couleur très inhabituelle et véritablement personnelle des chansons nées de leur fructueuse collaboration - dans une période où l'on pourrait croire que toutes les chansons de théâtre musical se ressemblent. Ces enregistrements rendent justice à une œuvre méconnue servie par un musicien singulier, dernier représentant de ce style français. Louis Blanche, qui signait la mise en scène, donnait la réplique à Jacqueline Francell, jeune première consacrée aux côtés de la délicieuse Meg Lemonnier qui dispensait ses grâces acidulées dans le rôle de Flo. Mary Simona, ex-Reine de Beauté que Willemetz avait

rencontrée deux ans plus tôt et avec laquelle il entretiendra une durable liaison interprétait Liane. Brillante chanteuse et excellente artiste, elle était promise à une éblouissante carrière aux Bouffes dans les créations de Willemetz, mais les convenances en décidèrent autrement. Lucien Baroux, artiste que le Poste Parisien puis la Radiodiffusion Française d'après-guerre allaient rendre plus populaire encore, complétait de son solide talent une distribution de grande qualité. Puissent *les Brigands* nous restituer les plaisirs d'un Lupin plus spirituel et cambrioleur que jamais.

Christophe Mirambeau, auteur de *Albert Willemetz, un regard dans le siècle*,
éd. La Rampe

Biographies

Les auteurs de la pièce

Marcel Lattès

(Nice, 11 décembre 1886 - Auschwitz, 12 décembre 1943)

Disciple d'André Messager, Marcel Lattès possède un sens aigu de la mélodie originale et doit à Albert Willemetz deux de ses succès à la scène : *Le Diable à Paris* (1927, avec Dranem), et *Arsène Lupin banquier*. Sa belle carrière au cinéma nous laisse notamment l'impayable duo "Et le reste" immortalisé par Arletty. On lira dans *Le Petit Bleu* du 9 mai 1930 : « La musique de Marcel Lattès commente l'action avec un esprit et une finesse qui ne s'abaissent jamais à une concession à ce que l'on croit être du goût du gros public. Toute sa partition est d'une distinction remarquable ; cela ne l'empêche pas d'user des rythmes syncopés à la mode ou de s'amuser d'ingénieuses parodies. »

Yves Mirande

(Bagneux, 8 mars 1876 – Paris, 17 mars 1957)

Sommé par son père de choisir entre le séminaire et l'École navale, Yves Mirande, de son vrai nom Le Querrec, sera tour à tour précepteur, journaliste et secrétaire d'un ministre. En 1920, il renonce à devenir sous-préfet quand Antoine lui annonce qu'il va monter sa pièce *Le Chasseur de chez Maxim's*. Dès la création de sa deuxième pièce, *Octave*, Mirande est célèbre. Il passe dès lors ses nuits chez Maxim's, signe pour la MGM à Hollywood... et dit de lui sans prétention : « Je n'étais qu'amusant, j'étais donc sans importance. C'était la beauté de l'époque : avec deux petits actes on était connu. »

Albert Willemetz

(Paris, 14 février 1887 - Marnes la Coquette, 7 octobre 1964)

Né à Paris en 1887, l'esprit brillant, la plume légère, maître de la rime et du jeu de mots, Willemetz façonnera toute l'histoire musicale parisienne jusqu'à sa mort en 1964. George van Parys le décrit comme « un curieux mélange d'homme d'affaires et d'artiste, de bourgeois et de bohème ». Après le triomphe de *Phi-Phi* (1918), la carrière de Willemetz est fulgurante : opérettes, revues de music-hall, chansons à succès (*Mon homme*, *Valentine*, *Félicie aussi*).

L'équipe artistique

Les Brigands – compagnie de théâtre lyrique

En 2000, Loïc Boissier ouvre avec Nicolas Ducloux la partition de *Barbe-Bleue* d'Offenbach et propose à quinze de ses collègues du Chœur des Musiciens du Louvre d'en monter une version légère sur la Scène nationale de Montbéliard. Benjamin Lévy dirige et Stéphan Druet met en scène. L'équipe s'organise en 2001 pour faire tourner ce spectacle une vingtaine de fois en France et notamment sur les Scènes nationales de St-Quentin-en-Yvelines, La Rochelle et Martigues. Elle s'intitule « Les Brigands » du nom d'un des chefs-d'oeuvre d'Offenbach.

S'affirme par la suite le goût pour des pièces méconnues du compositeur : ce sera en 2002, avec le soutien de la Fondation France Télécoms, *Geneviève de Brabant* et une première série de

représentations à l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet, puis en 2003, *Le Docteur Ox* et une première captation audiovisuelle (une heure de programme pour ARTE et un DVD récompensé d'un Diapason d'or).

En 2004, le choix se porte sur une partition au titre insolite : *Ta Bouche*. Cet ouvrage de 1922 est écrit pour neuf chanteurs : un format idéal pour l'Athénée où il est donné pendant un mois entier avec grand succès. Au printemps 2005, ce spectacle bénéficie d'une nomination aux Molières, reçoit le prix SPEDIDAM du meilleur spectacle musical, il est repris durant dix semaines au Théâtre de la Madeleine à Paris et fait l'objet d'une captation pour le DVD et France 2. La compagnie s'entichet dès lors du parolier Albert Willemetz et propose en novembre 2005 sur la Scène nationale de La Rochelle une nouvelle production de *Toi c'est Moi*, une comédie musicale signée du cubain Moïses Simons (nomination en 2006 aux Molières - meilleur spectacle musical). *Toi c'est Moi* est donnée, à l'Athénée, puis en tournée à travers la France d'octobre à décembre 2006 et fait l'objet d'un enregistrement discographique (label tourbillon). *La S.A.D.M.P.* de Louis Beydts et *Chonchette* de Claude Terrasse, deux petits opéras bouffes du début du XX^{ème} siècle sont donnés en août 2006 à Montreuil-sur-Mer et pour huit représentations, à l'Athénée en décembre 2006.

De février à juin 2007 et pour 28 représentations, la compagnie propose, à l'Athénée, une nouvelle production des *Brigands* d'Offenbach dans une version pour quinze chanteurs et quinze musiciens, qui est reprise 21 fois en tournée entre novembre 2007 et mai 2008 notamment à Vannes, Chalon, Reims, Lorient, Alès, Charleroi, Le Havre et au Luxembourg.

La nouvelle création de la saison 2007-2008 a lieu à La Rochelle, le 26 octobre 2007.

La compagnie reçoit à cette occasion et pour la première fois, le soutien d'ARCADI.

La mise en scène est confiée à Philippe Labonne et la direction musicale à Christophe Grapperon.

Philippe Labonne – mise en scène

En 1985, Philippe Labonne entre aux Ateliers du Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis dirigés par Daniel Mesguich et animés par Philippe Duclos. De 1985 à 2005, il travaille en tant que comédien sous la direction de Daniel Mesguich, Michel Bruzat, Philippe Duclo, Max Eyrolle, Geneviève Schwoebel, Antoine Régent, Guy Lavigerie, Jean-Jacques Etcheverry, Daniel Ogier, Pascale Lemée, David Gauchard. Il fonde en 1988 sa compagnie, Le Théâtre en Diagonale, et signe en 1989 sa première mise en scène : *Cabaret Berlioz ou la vie Privée d'un Romantique* dont le texte sera publié aux éditions Analogies.

De 1990 à 2006, il met en scène : *Paroles d'Hommes*, *George Dandin*, *Les Instants Giraudoux*, *Pique-Nique*, *Jean l'Enchanteur ou le Cancre Inspiré*, *Nous les petits, les sans-grade*, *À la gauche de Dieu*, *L'Echange*, *À l'heure où l'on s'embrasse*, *La Cerisaie*, *La Station Champbaudet*, *Le Coeur à Rire*, *Victor ou les Enfants au Pouvoir*, *Orion le Tueur*, *Le Système Ribadier*. Pour la compagnie Méli Mélo Fabrique, il met en scène quatre spectacles pour le jeune public : *Cabanès*, *XXL*, *L'Enfant Océan* et *les Signes*.

Pour le cinéma et la télévision, il tourne notamment sous la direction de Maël Bocquart, Sophie Bensadoun, François Luciani, Olivier Volcovici. En janvier 2007, il met en scène à l'Opéra-théâtre de Limoges *Le Barbier de Séville* de Rossini. Il est professeur d'Art Dramatique à l'École nationale de Musique de Brive.

Christophe Grapperon – direction musicale

Christophe Grapperon a étudié l'accordéon de concert, le chant, la musicologie puis la direction de chœur et d'orchestre avec Pierre Cao, Catherine Simonpietri et Nicolas Brochot.

En janvier 2000, il est l'assistant de Marc Minkowski pour la production de *Manon* de Massenet à Monte-Carlo et devient en 2002 le chef du chœur des Musiciens du Louvre.

Comme baryton, il est engagé par de nombreux ensembles vocaux (Soli Tutti, Les Jeunes Solistes, Séquenza 9.3) et participe avec Les Brigands aux productions de *Barbe Bleue*, *Geneviève de Brabant*, *Le Docteur Ox* et *Les Brigands* d'Offenbach. Il a dirigé *Les Aventures du Roi Pausole* d'Honegger à l'Opéra de Toulon et plusieurs représentations de *Ta Bouche*, *Toi c'est moi* et *Les Brigands*.

Florence Evrard – scénographie

Florence Evrard a suivi des études de lettres modernes et une formation de plasticienne à l'École supérieure des Arts Appliqués. En 1989 elle rencontre le scénographe André Acquart avec lequel elle collabore sur plus d'une trentaine de projets : exposition, scénographies de théâtre et d'opéra. En 2003, elle devient une collaboratrice régulière de la compagnie lyrique Les Brigands dont elle signe les scénographies de *Docteur Ox*, *Ta bouche*, *Toi c'est moi*, *La S.A.D.M.P.* et de *Chonchette*. Dans le domaine lyrique, elle a travaillé à l'Opéra de Paris en 2004 où elle a co-signé les décors de *L'heure espagnole* de Maurice Ravel et de *Gianni Schicci* de Giacomo Puccini sous la direction de Seiji Ozawa et dans une mise en scène de Laurent Pelly. Au théâtre, elle travaille régulièrement avec des metteurs en scène explorant les textes d'auteurs contemporains : Yamina Hachemi, Fred Personne, Laurent Lévy, J-C. Grinewald, Maurice Attias, Gérard Abela.

Elle intervient aussi en tant que plasticienne auprès de grandes institutions comme l'INSERM, l'Institut national de la Recherche Agronomique dont elle conçoit l'exposition *Recherches en lumières* (créée pour le cinquantenaire de l'INRA et présentée à Tokyo dans le cadre de l'Année de la France au Japon en 1998), La Villette (création en 1999 d'un nouveau lieu polyvalent, *Le Parquet de Bal*).

Elisabeth de Sauverzac – création de costumes

Elisabeth de Sauverzac dessine et réalise des costumes et accessoires de costumes pour l'opéra, le théâtre et la danse. Au théâtre, elle a travaillé avec Philippe Adrien, Claude Régy, Jean-Pierre Lorient, Christophe Thiry, Dominique Lurcel, Véronique Lesergent, Brontis Jodorowsky, Stéphan Druet. Pour la danse, elle a longtemps travaillé avec Peter Goss. Dans le domaine lyrique, à l'Opéra Bastille, elle assiste Anthony Ward pour la création des costumes de *Macbeth* de Giuseppe Verdi, mise en scène de Phyllida Lloyd en 1998 et participe à la production de *I Capuleti e i Montecchi* de Vincenzo Bellini, mise en scène de Robert Carsen. En 2000, elle y signe les costumes et accessoires des *Voyages d'Ulysse* de Jacques Hadjaje, mise en scène de J.P. Lorient.

Elle suit la compagnie Les Brigands depuis la création de celle-ci. Elle est l'auteur des costumes de *Barbe Bleue*, *Geneviève de Brabant* (dont elle signe aussi le décor), *Le Docteur Ox*, *Les Brigands*, *La S.A.D.M.P.*, *Ta bouche*, *Toi c'est moi* et *Chonchette*.

Philippe Lacombe – création lumière

Véritable sculpteur de lumières, Philippe Lacombe travaille depuis 25 ans pour le théâtre, la danse et l'opéra, régulièrement avec une trentaine de compagnies. En suivant le processus de création aux côtés des initiateurs des différents projets, la lumière lui permet de se mettre au service de la dramaturgie afin d'en enrichir le sens.

Au théâtre, il a notamment travaillé avec de nombreux metteurs en scène tels que Jean Gillibert, Michel Bouquet, Michel Galabru, Gabriel Garran, Agathe Alexis, Dominique Lurcel, Jean-Luc Revol (*Le Cabaret des hommes perdus*, Molière du Meilleur Spectacle musical, 2007). Dans le domaine musical, il a mis en lumière des drames liturgiques, des opéras (*La Flûte Enchantée*, *Don Pasquale*, *Don Giovanni*), des ballets (Compagnie Arabesque, chorégraphies de M.L. Tarneaud), des concerts de jazz, des spectacles de variété (Anne Roumanoff à l'Olympia), de la musique électroacoustique (Centre G. Pompidou, Ircam), des défilés de mode (C. de Castelbajac).

Depuis 2003, il accompagne la compagnie lyrique Les Brigands : *Le Docteur Ox*, *Les Brigands*, *Ta*

bouche, Toi c'est moi, La S.A.D.M.P., Chonchette. Il est également enseignant à l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs à Paris.

Les interprètes

Marie-Bénédicte Souquet – Francine

Marie-Bénédicte Souquet est formée successivement à la Maîtrise de Radio-France, au Centre de Musique Baroque de Versailles et au CNSDMP, où elle obtient son prix de chant avec mention très bien à l'unanimité. Elle se distingue en 2004 au concours Hans Gabor Belvedere à Vienne. Le Semperoper de Dresde l'y engage dans le rôle de la Reine de la Nuit, un rôle qu'elle a chanté dans une production de Lukas Hemleb dirigée par Alain Altinoglu à l'Opéra de Massy et récemment au festival d'Opéras en plein air à Paris. Au sein de l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Paris, elle a été Despina dans *Così fan tutte* et Sylvia dans *L'isola disabitata* de Haydn. Elle a par ailleurs interprété Rossini, Varney, Purcell, Offenbach, Lehar et le rôle de Susanna dans *Les Noces de Figaro*. Elle a été une fille fleur dans *Parsifal* de Wagner sous la direction de Pierre Boulez à la Cité de la Musique et la doublure de Sémire dans *Les Boréades* de Rameau sous la direction de William Christie, Elvira dans *L'Italienne à Alger* à l'Opéra de Massy, puis Flaminia dans *Il Mondo della Luna* de Haydn.

Elle chante également le répertoire d'oratorio : le *Requiem* de Mozart avec l'orchestre de Pau dirigé par Fayçal Karaoui, la *Messe en Ut* de Mozart, le *Requiem* de Fauré, *Carmina Burana* de Carl Orff et les *Leçons de ténèbres* de Charpentier sous la direction de Jean-Claude Malgoire.

Cette saison, Marie-Bénédicte Souquet se produira avec l'Ensemble Intercontemporain dans *Quatuor II* de Betsy Jolas à la Cité de la Musique. Elle sera Fiorella dans *Les Brigands* d'Offenbach et Barbarina dans *Les Noces de Figaro* au Festival d'Aix-en-Provence sous la direction de Daniel Harding.

Emmanuelle Goizé – Flo

Elle étudie le chant au CNR de Boulogne-Billancourt et de Bayonne ainsi qu'au CNIPAL de Marseille avec Ivan Matiakh. Elle chante sous la direction de Benoît Girault (*Don Giovanni*), Jérôme Savary (*La Périchole, La Vie parisienne*), Benjamin Lévy (*La Fiancée du scaphandrier*). Elle interprète les rôles principaux de *Pomme d'Api* et de *La Botte Secrète* de Claude Terrasse sous la direction de Xavier Delette. Au cinéma, elle joue dans la comédie musicale *Jeanne et le garçon formidable* de Jacques Martineau et Olivier Ducastel.

Elle a fait partie de toutes les productions de la compagnie Les Brigands : *Barbe Bleue, Geneviève de Brabant, Le Docteur Ox, Ta Bouche, Toi c'est Moi, La S.A.D.M.P., Chonchette* et *Les Brigands*.

Sous la direction de Marc Minkowski, elle interprète Papagena dans *La Flûte Enchantée* au Teatro Real de Madrid et la seconde sorcière dans *Didon et Enée* au Théâtre du Châtelet aux côtés de Jessye Norman. En 2007 elle est Lulu de Belleville dans la création de Germaine Tillon *Verfügbare aux Enfers* au Théâtre du Châtelet.

Isabelle Mazin – Mme Legrand-Jolly / Liane.

Isabelle Mazin étudie au Conservatoire national supérieur d'Art Dramatique de Paris dans les classes de Daniel Mesguich et Jean-Pierre Vincent. Gildas Bourdet la dirige dans *L'été* de Romain Weingarten au Théâtre national de la Colline. À l'Opéra, elle chante notamment sous la direction de Jean-Yves Ossonce dans *La Vie Parisienne* de Jacques Offenbach (mise en scène d'Alain Françon à l'Opéra de Lyon) et dans *l'Opéra de Quat'sous* de Kurt Weil, dans la mise en scène de Charles Tordjman au Théâtre national de Chaillot. Au cinéma, elle tourne entre autres, avec Francis Girod et

Jean-Pierre Sinapi. En 2005, elle interprète Mélanie dans *Ta Bouche* avec la compagnie Les Brigands et en 2006, on la retrouve dans *L'Histoire Vraie de la Périchole* d'Offenbach mise en scène par Julie Brochen.

Loïc Boissier – Bourdin

Diplômé de Sciences Politiques, Loïc Boissier est à vingt-cinq ans l'administrateur des Musiciens du Louvre. Il a pris goût au chant au sein du Chœur de l'Armée Française et se glisse dans les rangs quand, en 1995, est créé le Chœur des Musiciens du Louvre. Il participe dès lors sous la baguette de Marc Minkowski à de nombreux enregistrements (Händel, Lully, Rameau, Gluck, Charpentier, Offenbach) et à des productions telles que *La Belle Hélène* d'Offenbach au Théâtre du Châtelet et *Platée* de Rameau à l'Opéra de Paris. En 1998, il monte avec Nicolas Ducloux deux productions légères (*Bagatelle* et *Croquefer* d'Offenbach) avant de créer en 2001 la compagnie Les Brigands. Durant l'été 2001, il est membre de l'Académie Européenne du festival d'Aix-en-Provence. Depuis 2001, il participe à l'ensemble des productions de la compagnie Les Brigands dont il est, par ailleurs, l'animateur. Depuis cette saison, il dirige l'Opéra Théâtre de Besançon.

Gilles Bugeaud – Arsène Lupin

Après ses études au CNSM de Paris dans la classe de Nicole Broissin, Gilles Bugeaud crée un trio comique « La troisième ligne » avec laquelle il se produit sur scène et à la télévision. Comme interprète, il chante un répertoire varié qui va de Jacques Offenbach à Leonard Bernstein et travaille notamment sous la direction de Mireille Laroche, Patrice Caurier et Moshe Leiser, Philippe Hui, Dominic My, Eric Krüger, Stephan Druet et Jean Lacornerie.

Aimant à mêler le théâtre et la musique, il s'intéresse naturellement au théâtre musical. On a pu ainsi le voir dans un spectacle original d'Alain Germain, *Notes de Champagne* mais aussi dans *La Petite Sirène*, opéra pour enfant d'Isabelle Aboulker ou encore dans *Nel Haroun*, une revue orientale qu'il joua aux côtés du danseur Mayodi. Passionné par le répertoire du cabaret, il créa son one man show intitulé *J'ai mangé ma fourchette* dans lequel, accompagné au piano par Christophe Manien, il remet au goût du jour des chansons d'humour du 20^{ème} siècle.

Avec la compagnie Les Brigands, il a interprété le Comte Du Pas de Vis dans *Ta Bouche*, Pedro Hernandez dans *Toi c'est Moi* et Saint-Guillaume dans *Chonchette*. On le verra prochainement dans *Lady in the dark* de Kurt Weil (Opéra de Lyon) et dans *Les Folies* d'Offenbach mises en scène par Jean Lacornerie.

Gilles Favreau – Millepertuis

Après des études de musicologie à Tours, Gilles Favreau chante dans le chœur du Grand Théâtre de Tours. Depuis 1997 il tourne avec la troupe de théâtre musical *La Java des Gaspards*. Il a notamment joué dans *La Station Champbaudet* (2002), opérette adaptée d'une pièce d'Eugène Labiche, puis *Le cœur à rire* (2004) ou encore la version musicale de *L'Avare* mise en scène par Lionel Parlier (2007). Il participe également à différents projets de théâtre : en tant que comédien dans *Le Misanthrope* (2003), arrangeur musical dans *Ékatarina Ivanovna* (2002), ou pianiste dans *Les chiens ne font pas des chats* (2006).

Depuis 1999, il travaille en collaboration avec le Conseil Régional (A.T.C.R.L.) et l'Éducation nationale pour des interventions pédagogiques avec des petites formations de l'Orchestre Symphonique régional du Limousin, dans les lycées agricoles et professionnels de la région.

En 2005, il rejoint la compagnie Les Brigands pour le spectacle *Toi c'est moi*, puis il est le Caissier dans *Les Brigands* en 2007.

Flannan Obé – Gontran

Flannan Obé étudie la comédie et le chant dès le lycée à l'École Florent et dans plusieurs conservatoires parisiens, formation qu'il complète par des cours de danse. Au théâtre, il aborde des répertoires variés, allant de la tragédie, avec Racine ou Dostoïevski, au boulevard, avec Feydeau, Guitry, Labiche, ou encore Courteline. Il s'essaye également à la mise en scène, avec, notamment, *Gilbert sur scène* de Yves Hunstadt ou encore *L'Arbre des tropiques* de Yukio Mishima. Mais c'est dans les spectacles alliant théâtre et chant qu'il connaît le plus de bonheur. Ainsi il fait régulièrement un tour du côté de l'opérette et incarne différents rôles chez Offenbach, mais aussi chez Franz Lehár ou Francis Lopez. Depuis cinq ans, il est Gaston dans le trio *Lucienne et les Garçons*. Leur deuxième création, *Music-Hall*, a remporté en 2006 le Prix de la SPEDIDAM lors de la Cérémonie des Molières. Enfin, il apparaît régulièrement au cinéma et à la télévision, dans des films tels que *Monsieur Batignolle* de Gérard Jugnot, ou des séries telles que *Rastignac ou les ambitieux* et *Avocats et Associés* sur France 2.

Alain Trétout – Le Caissier / M. Legrand-Jolly

Après des études théâtrales au Théâtre École de Tania Balachova à Paris, il débute au Théâtre de Carouge à Genève. Il travaille comme comédien et metteur en scène dans plusieurs théâtres suisses. En 1980, il rencontre Benno Besson avec qui il travaille pendant huit ans à la Comédie de Genève. C'est sous sa direction qu'il joue notamment plus de trois cents fois le rôle-titre dans *L'Oiseau Vert* de Gozzi, et en 1988, le rôle de Galy Gay dans *Homme pour Homme* de Brecht. De retour à Paris en 1989 il rencontre Jean-Marie Villégier avec qui il collaborera jusqu'en 2004 dans de nombreux spectacles. Avec Jean-Claude Fernandez, il crée la compagnie Latitude 45 qui monte deux œuvres contemporaines qui leur sont confiées par leurs auteurs, Vittorio Franceschi et Eduardo Manet. Il travaille également avec, entre autres, Jérôme Savary, Dominique Pitoiset, Jean-Louis Jacopin, Patrick Haggiag, Olivier Werner, Philippe Lenaël, Natalie Van Parys. Avec la compagnie Les Brigands, il est M. van Tricasse dans *Le docteur Ox* et Pfitz dans *Toi c'est moi* en 2006.

Thomas Gornet – Le Boucher / Claude

Thomas Gornet étudie à l'Académie théâtrale de l'Union-CDN du Limousin (promotion 1999-2001). Avec la compagnie du Dagor, il met en scène *Zilou parle* de Patrick Lerch, *Gavage* de Thomas Gornet, *Une main ouverte, un poing fermé* d'après Christophe Martin, *Des paillettes sur ma robe* d'après *Music-Hall* et *Hollywood* de Jean-Luc Lagarce et *Maigret en petite forme* d'après Simenon. Comédien et assistant à la mise en scène, il a notamment travaillé avec Stéphanie Chévara, Bertrand Bossard, Emilie Valantin, Jorge Lavelli et Didier Bezace. Il est également l'auteur d'un monologue, *L'œil de l'ornithorynque*, et d'un roman pour adolescents *Qui suis-je ?* paru dans la collection Medium de L'école des loisirs.

Autour du spectacle

Soirée opérette spéciale Willemetz au Balzac

Dimanche 6 janvier 2008 à 20h30

Lever de rideau en chansons par la Compagnie Les Brigands.

Projection du film *Un soir de réveillon* de Karl Anton (1933), scénario de Paul Armont, Marcel Gerbidon et Albert Willemetz, musique de Raoul Moretti et Jean Boyer.

Avec Arletty, René Donnio, Armand Dranem, Henri Garat, Meg Lemonnier.

Le Balzac, 1 rue Balzac, 75008 Paris

Réservations 01 43 59 05 00 / Tarifs 9€ et 7€ pour les spectateurs de la pièce

Tournée

vendredi 26 et samedi 27 octobre à 20h30

La Coursive scène nationale — La Rochelle (17)
réservations : 05 46 51 54 03

vendredi 9 novembre à 20h45

Théâtre — Corbeil-Essonnes (91)
réservations : 08 10 40 04 78

dimanche 11 novembre à 17h

Scène Nationale — Mâcon (71)
réservations : 03 85 22 82 99

mardi 15 janvier à 20h30

Centre des Bords de Marne — Le Perreux (94)
réservations : 01 43 24 54 28

jeudi 17 janvier à 20h30

Centre Culturel Aragon — Oyonnax (01)
réservations : 04 74 81 96 80

jeudi 24 janvier à 14h30 et 21h, vendredi 25 à 14h30

L'Onde — Vélizy-Villacoublay (78)
réservations : 01 34 58 03 35

dimanche 27 janvier à 17h

Espace Michel-Simon — Noisy-le-Grand (93)
réservations : 01 49 31 02 02

mardi 29 janvier à 20h30

Théâtre Georges-Leygues — Villeneuve-sur-Lot (47)
réservations : 05 53 70 37 24

jeudi 31 janvier à 20h30

Gallia Théâtre— Saintes (17)
réservations : 05 46 92 10 20

samedi 2 février à 20h45

Théâtre — Chelles (77)
réservations : 01 64 21 02 10

mercredi 6 février à 20h45

Centre d'Art et de Culture — Meudon (92)
réservations : 01 49 66 68 90

samedi 9 février à 20h

Théâtre — Longjumeau (91)
réservations : 08 92 70 75 75

dimanche 10 février à 16h30

Théâtre Jean Arp — Clamart (92)
réservations : 01 41 90 17 02

mardi 19 février à 20h45

Théâtre — Le Vésinet (78)
réservations : 01 30 15 66 00

mercredi 12 mars à 20h30

Théâtre Jean Vilar — Saint-Quentin (02)
réservations : 03 23 62 36 77

vendredi 14 et samedi 15 mars à 20h30

Théâtre Scène nationale — Arras (62)
réservations : 03 21 71 66 16

jeudi 27 mars à 20h30

Le Moulin du Roc Scène Nationale — Niort (79)
réservations : 05 49 77 32 32

dimanche 30 mars à 16h

Théâtre Claude Debussy — Maisons-Alfort (94)
réservations : 01 41 79 17 20

Saison 2007 – 2008

- **Les Nègres** < Jean Genet
mise en scène : Cristèle Alves Meira
27 septembre au 20 octobre 2007
- **Topdog / Underdog** < Susan Lori Parks
mise en scène : Philip Boulay
27 septembre au 20 octobre 2007
salle Christian Bérard
- **L'Ignorent et le Fou** < Thomas Bernhard
mise en scène : Emmanuel Daumas
25 octobre au 10 novembre 2007
- **L'Enfant et les Sortilèges** < Maurice Ravel
livret : Colette ; version : Didier Puntos ; mise en scène : Patrice Caurier
et Moshe Leiser
16 au 19 novembre 2007
- **Les Sunshine Boys** < Neil Simon
par Comp.Marius
28 novembre au 15 décembre 2007
- **Arsène Lupin banquier** < Marcel Lattès
lyrics : Albert Willemetz et Charles-Louis Pothier ; livret : Yves Mirande, d'après Maurice
Leblanc ; direction musicale : Christophe Grapperon ; mise en scène : Philippe Labonne
C^{ie} Les Brigands
21 décembre 2007 au 13 janvier 2008
- **Les courtes Lignes de monsieur Courteline** < Georges Courteline
mise en scène : Sébastien Rajon, acte 6
17 janvier au 2 février 2008
- **L'Homme qui a vu le diable** < Gaston Leroux
mise en scène : Frédéric Ozier, acte 6
18 janvier au 2 février 2008
salle Christian Bérard
- **Voyage en Sicile** < Luigi Pirandello
mise en scène : Jean-Yves Lazennec
7 au 23 février 2008
- **L'avenir est dans les œufs / Jacques ou la Soumission** < Eugène Ionesco
mise en scène : Laurent Pelly
13 mars au 5 avril 2008
- **L'Autre Monde ou les Etats et Empires de la Lune** < Savinien de Cyrano de
Bergerac
adaptation et mise en scène : Benjamin Lazar
10 au 26 avril 2008
- **La Femme d'avant** < Roland Schimmelpfennig
mise en scène : Claudia Stavisky
13 mai au 7 juin 2008
- **Le Quatuor Psophos en résidence à l'Athénée**
4 concerts « carte blanche au Quatuor Psophos »
15 octobre 2007, 7 janvier, 31 mars et 19 mai 2008